2025/11/11 21:02 1/2 2 Corinthians 13:9

2 Corinthians 13:9

χαίρομεν γὰρ ὅταν ἡμεῖς ἀσθενῶμεν, ὑμεῖς δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. δυνατοὶ ἦτε·plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τοῦτορlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο

greek

Meaning:

* These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it

Demonstrative pronoun.

Greek

οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὐχόμεθα, τὴνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ ὑμῶν κατάρτισιν.

ESV For we are glad when we are weak and you are strong. Your restoration is what we pray for.

NIV We are glad whenever we are weak but you are strong; and our prayer is for your perfection.

NLT	We are glad to seem weak if it helps show that you are actually strong. We pray that you will become mature.
KJV	For we are glad, when we are weak, and ye are strong: and this also we wish, even your perfection.

2 Corinthians 13:8 \leftarrow 2 Corinthians 13:9 \rightarrow 2 Corinthians 13:10

Return to: Home Page → Christianity → Bible → New Testament → 2 Corinthians → 2 Corinthians 13

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_corinthians_13:9

Last update: 2025/10/23 00:28

